

ترید فعلها مع؟

Machst Du mit?

Do you take part?

[www.bigbanghamburg](http://www.bigbanghamburg.com)



NOMAD

الموسيقا هي بلادي

>>Music is my Country<<

NOMAD – Music is my Country

Music-Workshops in den Märzferien für alle zwischen 12 und 18 Jahren

13. bis 17.03. von 10 bis 15 Uhr

Staatliche Jugendmusikschule Hamburg, Mittelweg 42

Music-Workshops in the march school holidays – for everyone between 12 and 18 years

13th to 17th of march from 10am to 3pm

State Youth Music School, Mittelweg 42

Weitere Termine

Generalprobe für das Abschlusskonzert: 24.03. von 16 bis 19 Uhr auf Kampnagel

Abschlussveranstaltung am 25.03., 17.30 Uhr/ Kampnagel, Treffen 16 Uhr

Additional dates

Dress rehearsal for the final concert: 24th of march from 4pm to 7pm at Kampnagel

Final concert: 25th of march at 5.30pm/ Kampnagel, meeting at 4pm

نومانڊ- الموسيقى وطنى

ورشه عمل موسيقيه خلال عطلة آذار.

للأعمار بين ١٢ و ١٨ سنه.

١٣ حتى ١٧ من آذار بين الساعه العاشره صباحاً حتى الثالثه ظهراً.

مدرسه الموسيقى للشباب الحكوميه

الموعد:

بروفا عامه للحفل الأخير: ٢٤ آذار بين الرابعه حتى السابعه مساءً في ةkampnagel

الحفل الأخير: ٢٥ آذار الساعه الخامسه و النصف مساءً في ةkampnagel الاجتماع

الساعه الرابعه مساءً.

Mach die Welt wie sie dir gefällt! Sei Teil unseres Musikexperimentes:
Zeig uns zusammen mit Kindern aus aller Welt, wie du die Welt siehst. Mit unseren Coaches entwirfst du mit Musik und Tanz deine eigenen kreativen Landschaften: Vom bombastischen Wasserfall des Basses, bis zu den samtigen Wolken der Streicher.

Musik wird zur gemeinsamen Heimat, zur gemeinsamen Sprache, egal woher ihr kommt. Bei folgenden Workshops könnt ihr kreativ werden:

Make the world like you want it! Be part of our music experiment:
Show us together with other youths from all over the world how you see the world.

Together with our coaches you create through music and dance your own creative landscape: From the bombastic waterfalls of the bass to the soft clouds of the strings

Music becomes a mutual home, a mutual language, no matter where you're from. You can start being creative in the following labs:

اصنع العالم بالشكل الذي تريده! كن جزءاً من تجربته موسيقيه: أرنا جميعاً و
الكثير من الشباب من جميع أنحاء العالم كيف ترى العالم. معاً و أساتذتنا سنصنع
معاً من خلال الموسيقى و الرقص عالمك الابداعي الخاص. مع البيس تنبثق
الشلالات،

حتى الغيوم الرقيه مصنوعتاً من الكمنجات. تصبح الموسيقى موطناً و لغه مشتركه
بغض النظر من اين اتيت.

- Lab 1: Streicher strings
- Lab 2: Tanz und Bewegung Dance
- Lab 3: Band Band
- Lab 4: Singen und Gesang Vocals and singing

-المخبر الاول: وتريات

-المخبر الثاني: رقص

-المخبر الثالث: فرقه

- -المخبر الرابع: غناء و اصرات بشريه



Maher Alkadi



Workshop Claudia Franzen-Wilk



Workshop Tom Gatza



Workshop Elizabeth Ladron de Guevara

Es werden Workshops in den Bereichen Streicher / Band / Stimme und Tanz mit den folgenden DozentInnen angeboten:

Maher Alkadi (Workshop Streicher)
Violinist und Musiklehrer aus Syrien. Unter anderem Gründer der syrischen soziokulturellen Organisation NHNA, Dozent in der No Border Academy und Mitglied des Syrian Expat Philharmonic Orchestra.

Tom Gatza (Workshop Stimme)
Keyboarder, Gitarrist, Komponist und Musikproduzent. Arbeitet u.a. für Simon Glöde und Tom Klose und bei verschiedenen Projekten in den Bereichen Theatermusik, Filmmusik und Sounddesign.

Elizabeth Ladrón de Guevara (Workshop Tanz)
Choreographin und Tänzerin aus Chile. Arbeitet seit 2003 in Hamburg als Tänzerin, Choreographin und Dozentin, gründete 2005 ihr aktuelles „Ensemble Danza Urbana“ in Hamburg und gestaltet Tanzprojekte in Deutschland und Lateinamerika.

Andreas Sarigeorgiou (Workshop Band)
Musiker und Teil der Band Amane (mit Adam Bousdoukus / Soulkitchen). Aktiv in diversen Theater- und Musikprojekten u.a. Salon Istanbul (Thalia) und Eule findet den Beat.

Künstlerische Leitung: Rica Blunck
Tänzerin, Choreographin, Sängerin, Regisseurin und Dozentin.
Macht seit 1994 Choreografien für Oper, Schauspiel, Video- Clips und Film und arbeitet seit 1999 auch als Sängerin unter anderem für Jaques Palminger. Seit 2009 führt Rica Blunck Regie und choreografierte diverse Jugendtheaterprojekte unter anderem auf Kampnagel und am Jungen Schauspielhaus Hamburg und unterrichtet diverse Theaterworkshops an Schulen mit Kindern und Jugendlichen zwischen 8 und 22 Jahren.

Hans Schüttler
Hans Schüttler ist Komponist und Pianist. Mit seinen Bandprojekten war er schon auf Tournee durch Russland, Südkorea und Amerika mit Unterstützung des Goetheinstituts. Für den NDR Radiotort und anderen Hörspielen hat er zahlreiche Kompositionen erstellt.

Julia Hoffmann
Julia Hoffmann, Jg 74, stammt aus einer Musikerfamilie, Dipl. Musiktherapeutin, Studium Schulmusik, langjährige pädagogische und musiktherapeutische Tätigkeit in eigener Praxis, musikalische Angebote für junge Geflüchtete, Anstellung bei der staatlichen Jugendmusikschule Hamburg.

Claudia Franzen-Wilk
Claudia Franzen-Wilk, Lehrerin der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg, tätig in den Unterrichtsfächern Theater, Tanz und Musik, zudem Gründerin und Leitung des Hamburger Jugendtheaters Tarantella.

We offer workshops in the field of string instruments / band / voice and dance with the following tutors:

Maher Alkadi (Workshop string instruments)
Violinist and music teacher from Syria. Among other things founder of the Syrian sociocultural organization NHNA, lecturer in the No Border Academy and member of the Syrian Expat Philharmonic Orchestra.

Tom Gatza (Workshop voice)
Keyboardist, guitarist, composer and music producer. Works amongst others for Simon Glöde and Tom Klose and for various projects in the areas of theater music, film music and sound design.

Elizabeth Ladrón de Guevara (Workshop dance)
Choreographer and dancer from Chile. She has been working as a dancer, choreographer and lecturer in Hamburg since 2003 and founded her current „Ensemble Danza Urbana“ in Hamburg in 2005 and creates dance projects in Germany and Latin America.

Andreas Sarigeorgiou (Workshop band)
Musician and part of the band Amane (with Adam Bousdoukus / Soulkitchen). Active in various theater and music projects, among others Salon Istanbul (Thalia) and “Eule findet den Beat”

Hans Schüttler (Workshop band)
Hans Schüttler is a composer and pianist. He has been on tour through Russia, South Korea and America with his band projects with the support of the Goetheinstitut. He has created numerous compositions for example for the NDR Radiotort and other radio plays

Julia Hoffmann
Julia Hoffmann born in 1974 comes from a family of musicians and is a graduated music therapist. She offers different music projects for young refugees and works for the Youth Music School in Hamburg.

Claudia Franzen-Wilk
Teacher for theater, dance and music, in the Youth Music School in Hamburg, as well as founder and director of the Hamburg youth theater Tarantella.

Artistic director: Rica Blunck
Dancer, choreographer, singer, director and lecturer.
Since 1994 she has been choreographing for opera, theater, video clips and film. Since 1999, she also has worked as a singer for Jaques Palminger. Since 2009, Ricarda Blunck has directed and choreographed various youth theater projects including projects at Kampnagel and Junges Schauspielhaus Hamburg, and has been teaching various theater workshops at schools with children and adolescents aged between 8 and 22 years.

ابنك / او السؤول عنه قد، انه ممكن / ضروري ، مسموح له القدوم وحده الى الورشات او البروفا و الأداء .

الآلات الوترية مطلوبة لورشة واحدة / فرقة / صوت ورقص مع متابعة الاولياء :

Maher Alkadi (ورشة الآلات الوترية)
عازف كمان ومعلم موسيقا من سوريا. من بين الأشياء الموجودة من الثقافة الاجتماعية السورية منظمة NHNA، محاضر في أكاديمية الا حدود وعضو في اوركسترا محبي الموسيقى السورية المغتربين .

Tom Gatza (ورشة الصوت)
عازف إيقاع، عازف غيتار، ملحن ومنتج موسيقا. يعمل بين الآخرين ل Simon Glöde

Tom Klose، لمشاريع مختلفة في مناطق الموسيقى المسرحية . موسيقا الأفلام ومصمم نغمات .

Andreas Sarigeorgiou (ورشة الفرق)
موسيقى وجزء من فرقة Amane (Adam Bousdoukus/Soulkit-chen)

نشط في مسارح مختلفة ومشاريع موسيقية ، من بين الآخرين Salon Istanbul (Thalia) و Eule findet den beat

Hans Schüttler (ورشة الفرق)
هانز شولتزر ملحن وعازف بيانو . وكان في جولة عبر روسيا ، شمال كوريا وأمريكا

مع مشاريع فرقته مع الدعم من معهد جوته . وخلق الكثير من المؤلفات ك مثال ل NDR Radiotort والعديد من المسرحيات الإذاعية الاخرى

Julia Hoffman
جوليا هوفمان ولدت في عام 1974 أتت من عائلة موسيقية تخرجو من دراسات موسيقية

عليها ، هي اختارت مشاريع موسيقية مختلفة للاجئين الشباب والعمل لصالح مدرسة الشباب الموسيقية في هامبورغ .

Claudia Franzen Willk
معلمة مسرح، رقص وموسيقا ، في مدرسة الشباب الموسيقية في هامبورغ، وكذلك

المدير المؤسس لمدرسة الشباب المسرحية بهامبورغ (رقصة شعبية إيطالية)

Rica Blunck: المدير الفني
راقصة، مديرة الرقص ، مغنية ، مديرة ومحاضرة .

منذ 1994 كانت مديرة الرقص للابورا ، مسرح ، فيديوكليات وأفلام، منذ 1999، هي ايضا عملت ك مغنية ل Jaques Palminger. منذ 2009، Ricarda Blunck ادارات وأسست

مشاريع شباب مسرحية مختلفة تشمل مشاريع Kampnagel uns Junges Schauspielhaus Hamburg ، وعلمت ورشات مسرحية مختلفة في المدارس مع الأطفال و المراهقين الذين

أعمارهم بين 8 و22 سنة

Es gibt ein warmes Mittagessen und Getränke für alle TeilnehmerInnen.

Anmeldung an hallo@meltingpop.de bis zum 10. März schicken, mit folgenden Angaben: Name, Einrichtung/Schule, Telefonnummer; Anzahl der Teilnehmer und den gewünschten Workshop. Die Mitwirkung bei den Workshops und der Eintritt zur Abschlussperformance sind kostenlos.

NOMAD – Music is my Country! ist eine Kooperation von Melting Pop Hamburg (ein Projekt des Bundesverband Populärmusik e.V. im Rahmen von Pop To Go gefördert aus dem Programm »Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung« des Bundesministeriums für Bildung und Forschung), KinderKinder e.V. und der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg. Gefördert von der Europäischen Union »Creative Europe Program«

Für weitere Fragen Ansprechpartner Steph Klinkenberg: hallo@meltingpop.de und / oder Tel. 040 27861811.

All participants will get a warm lunch and beverages.

Please send your registration to hallo@meltingpop.de until the 10Th of march together with the following information: Name, school, telephone number; number of participants and the desired lab. The participation in the project and the final performance is for free.

NOMAD – Music is my Country! Is a cooperation of »Melting Pop Hamburg« a project of the »Bundesverband Populärmusik e.V.« within the framework of »Pop To Go« sponsored by the programm »Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung« of the Bundesministeriums für Bildung und Forschung), KinderKinder e.V. and the State Youth School Hamburg. Cofunded by the European Union »Creative Europe Program«

For further questions please contact Steph Klinkenberg at hallo@meltingpop.de and/ or Tel. 040 27861811.

كل المشتركين سوف يحصلون على غداء دافئ و مشروبات.

رجاء ارسل اشترك معنا على: hallo@meltingpop.de حتى العاشر من آذار مرفقا المعلومات التالية:

الاسم، المدرسة، رقم الهاتف، عدد المشتركين، المخبر الذي تريد الابداع فيه.

الاشترال مجاني و تذاكر الحفل النهائي مجانيه.

نومانند- الموسيقى وطني بالتعاون مع melting pop hamburg مشروع من

Bundesverband Populärmusik e.V العمل المتضمن في Pop To Go مدعوماً من برنامج

Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung

و وزاره التدريب و البحث و kinderkind e.V و مدرسه الموسيقى للشباب الحكوميه

لمزيد من الأسئلة رجاء الاتصال [steph.klinkenberg](mailto:steph.klinkenberg@meltingpop.de) خلال hallo@meltingpop.de أو

الاتصال ع 04027861811

NOMAD >>Music is my Country<<

الموسيقا هي بلادي

ein Projekt von a project by: Melting Pop,
KinderKinder e.V. + Staatliche Jugendmusikschule
Hamburg in the context of im Rahmen von:

BIG BANG

abenteuerliche
musik für
kinder



kampnagel
sa 25. bis
mo 27. märz

www.bigbang.hamburg